



А.З. Цисык

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Lingua Latina

УЧЕБНИК



А.З. ЦИСЫК

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК (LINGUA LATINA)

Утверждено
Министерством образования Республики Беларусь
в качестве учебника для студентов
учреждений высшего образования
по специальности «Лечебное дело»



МИНСК «НОВОЕ ЗНАНИЕ» 2024

УДК 811.124(075.8):61

ББК 81.2Лат-923

Ц73

Рецензенты:

кафедра классической филологии Белорусского государственного университета;

доцент кафедры иностранных языков Гродненского государственного медицинского университета, канд. филол. наук, доц. *Д.К. Кондратьев*

Цисык, А.З.

Ц73 Латинский язык (Lingua Latina) : учебник / А.З. Цисык. — Минск : Новое знание, 2024. — 424 с.

ISBN 978-985-24-0586-7.

Учебник составлен на базе трех основных подсистем медицинской терминологии (анатомо-гистологической, фармацевтической и клинической) с учетом новейших изданий медико-биологических номенклатур. Содержит элементы грамматики, необходимый минимум терминологической лексики и упражнения для закрепления грамматического и лексического материала. Большое внимание уделяется лексической синонимии и функциональному использованию лексики, а также этимологии терминов.

Для студентов лечебного факультета медицинских вузов, может быть использован при обучении студентов-медиков других специальностей (за исключением фармацевтов).

УДК 811.124(075.8):61

ББК 81.2Лат-923

Учебное издание

Цисык Андрей Зиновьевич

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК (LINGUA LATINA)

Учебник

Ответственный за выпуск *С.В. Исаенко*

Подписано в печать 29.08.2023. Формат 70×100 ¹/₁₆. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 30,7. Уч.-изд. л. 23,32. Тираж 800 экз. Заказ

Общество с ограниченной ответственностью «Новое знание». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/276 от 23.12.2015. Пр. Пушкина, 15А, Минск, Республика Беларусь.

Телефон/факс: (10-375-17) 360-20-02. E-mail: nk@wnk.biz <http://wnk.biz>

Отпечатано в ООО «Юстмаж». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 2/68 от 19.03.2014. Республика Беларусь, 220103, Минск, ул. Калиновского, 6, Г 4/К, комн. 201.

ISBN 978-985-24-0586-7

© Цисык А.З., 2024

© Оформление. ООО «Новое знание», 2024

Оглавление

Предисловие	14
Методические пояснения.....	16
Введение	21

І. ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ

Занятие 1. Латинский алфавит. Правила чтения букв и сочетаний букв.....	27
§ 1. Латинский алфавит	27
§ 2. Классификация звуков.....	28
§ 3. Произношение гласных и буквы j	28
§ 4. Произношение сочетаний гласных.....	29
§ 5. Произношение согласных.....	30
§ 6. Сочетания согласных с гласными.....	33
§ 7. Произношение сочетаний согласных.....	34
<i>Упражнения</i>	35
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	36
Занятие 2. Правила постановки ударения	37
§ 8. Правила постановки ударения в словах, состоящих из двух слогов.....	37
§ 9. Долгота и краткость предпоследнего слога как критерий определения ударения в словах, состоящих из трех и более слогов.....	37
§ 10. Ударение в словах с изначально долгими и краткими гласными в предпоследнем слоге	38
§ 11. Долгие суффиксы	39
§ 12. Краткие суффиксы.....	40
§ 13. Определение долготы предпоследнего слога по его составу и расположению его гласного.....	40
§ 14. Определение краткости предпоследнего слога по расположению его гласного.....	41
§ 15. Несовпадение ударения в некоторых русских терминах-транслитератах и их латинских эквивалентах.....	42
<i>Упражнения</i>	43
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	44

II. АНАТОМО-ГИСТОЛОГИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЯ

Занятие 3. Имя существительное (Nomen Substantivum). Грамматические категории и словарная форма имени существительного. Сочетание существительных в составе термина (несогласованное определение).....	45
§ 16. Грамматические категории существительного и его словарная форма.....	45
§ 17. Грамматическая характеристика склонений.....	47
§ 18. Существительные греческого происхождения, не входящие в систему латинских склонений.....	50
§ 19. Определение основы существительных.....	51
§ 20. Существительные в составе термина (несогласованное определение).....	51
§ 21. Синонимия существительных в анатомической терминологии.....	52
<i>Лексический минимум</i>	53
<i>Упражнения</i>	55
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	55
 Занятие 4. Имя прилагательное (Nomen adjectivum). Словарная форма прилагательных. Согласование прилагательных с существительными.....	56
§ 22. Грамматические категории и принципы классификации прилагательных.....	56
§ 23. Прилагательные I–II склонения	56
§ 24. Прилагательные III склонения.....	58
§ 25. Согласование прилагательных с существительными.....	60
§ 26. Синонимия прилагательных.....	61
§ 27. Субстантивация прилагательных	62
<i>Лексический минимум</i>	62
<i>Упражнения</i>	64
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	65
 Занятие 5. Сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных в анатомической терминологии. Особенности употребления степеней сравнения прилагательных «большой» и «малый» в анатомической терминологии. Порядок слов в многословных терминах с согласованным и несогласованным определением	66
§ 28. Образование и склонение сравнительной степени прилагательных. Особенности употребления сравнительной степени прилагательных в анатомической терминологии	66

§ 29. Образование и склонение превосходной степени прилагательных.....	68
§ 30. Особенности образования и значения форм превосходной степени некоторых прилагательных.....	68
§ 31. Особенности употребления степеней сравнения прилагательных «большой» и «малый» в анатомической терминологии	69
§ 32. Порядок слов в многословных терминах с согласованными и несогласованными определениями.....	71
<i>Лексический минимум</i>	72
<i>Упражнения</i>	73
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	74
Занятие 6. Глагол. Инфинитив и спряжение глагола. Словарная форма глагола. Основа настоящего времени. Причастие настоящего времени действительного залога (<i>Participium praesentis actīvi</i>). Причастие прошедшего времени страдательного залога (<i>Participium perfecti passivi</i>). Словообразовательная продуктивность основы супина.....	75
§ 33. Инфинитив и деление глагола по спряжениям	75
§ 34. Словарная форма глагола.....	75
§ 35. Основа настоящего времени.....	77
§ 36. Причастие настоящего времени действительного залога (<i>Participium praesentis actīvi</i>).....	77
§ 37. Образование причастия прошедшего времени страдательного залога (<i>Participium perfecti passivi</i>).....	78
§ 38. Словообразовательная продуктивность основы супина: отглагольные существительные на -tus и на -sus, существительные с суффиксами -iо, -ог, -уга.....	80
<i>Лексический минимум</i>	81
<i>Упражнения</i>	82
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	83
Занятие 7. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже и модели их перехода к родительному падежу	84
§ 39. Окончания существительных мужского рода III склонения в <i>Nominativus singularis</i> и варианты этих окончаний в <i>Genetivus singularis</i> . Исключения из обычных моделей окончаний существительных мужского рода	84
<i>Лексический минимум</i>	85
<i>Упражнения</i>	86
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	87

Занятие 8. Особенности грамматической структуры и перевода терминов, обозначающих названия мышц по их функции.....	88
§ 40. Латинские названия мышц по их функции и особенности их перевода на русский язык.....	88
§ 41. Особенности употребления названий мышц в латинских многословных терминах.....	90
<i>Лексический минимум</i>	91
<i>Упражнения</i>	92
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	92
Занятие 9. Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже и модели их перехода к родительному падежу.....	93
§ 42. Окончания существительных женского рода в <i>Nominatīvus singularis</i> и варианты этих окончаний в <i>Genetīvus singularis</i> . Исключения из обычных моделей окончаний существительных женского рода.....	93
<i>Лексический минимум</i>	94
<i>Упражнения</i>	96
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	96
Занятие 10. Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже и варианты этих окончаний в родительном падеже. Исключения из обычных моделей окончаний существительных среднего рода. Дифференциация рода существительных с окончаниями <i>-ma, -us</i>	97
§ 43. Окончания существительных среднего рода III склонения в <i>Nominatīvus singularis</i> и варианты этих окончаний в <i>Genetīvus singularis</i> . Исключения из обычных моделей окончаний существительных среднего рода.....	97
§ 44. Дифференциация рода существительных с окончаниями <i>-ma, -us</i>	98
<i>Лексический минимум</i>	99
<i>Упражнения</i>	101
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	101
Занятие 11. Образование именительного падежа множественного числа (<i>Nominatīvus plurālis</i>).....	102
§ 45. Падежные окончания <i>Nominatīvus plurālis</i> существительных и прилагательных.....	102
§ 46. Сокращения существительных в <i>Nominatīvus plurālis</i> , встречающиеся в Международной анатомической терминологии.....	104

<i>Лексический минимум</i>	104
<i>Упражнения</i>	105
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	106
Занятие 12. Родительный падеж множественного числа (Genetivus plurālis).....	107
§ 47. Образование Genetivus plurālis.....	107
§ 48. Особенности склонения существительного vas, vasis n.....	108
<i>Лексический минимум</i>	108
<i>Упражнения</i>	110
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	110
Занятие 13. Винительный падеж единственного и множественного числа (Accusativus singularis et plurālis). Предлоги, употребляющиеся с Accusativus.....	111
§ 49. Образование Accusativus singularis et plurālis	111
§ 50. Предлоги, употребляющиеся с Accusativus.....	112
<i>Лексический минимум</i>	113
<i>Упражнения</i>	114
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	115
Занятие 14. Аблятив единственного и множественного числа (Ablativus singularis et plurālis). Предлоги, употребляющиеся с аблятивом.....	116
§ 51. Падеж Ablativus (аблятив)	116
§ 52. Предлоги с аблятивом.....	118
<i>Лексический минимум</i>	119
<i>Упражнения</i>	120
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	121
Занятие 15. Приставки в анатоми-гистологической терминологии	122
§ 53. Префиксация как способ словообразования.....	122
§ 54. Латинские и греческие приставки, придающие слову сходный смысловой оттенок	123
§ 55. Латинские и греческие приставки, которые не имеют взаимных смысловых аналогов в анатоми-гистологической терминологии	125
§ 56. Латинские и греческие числительные в роли приставок.....	126
<i>Лексический минимум</i>	126
<i>Упражнения</i>	128
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	129
Латинско-русский словарь.....	130
Русско-латинский словарь.....	140

III. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И РЕЦЕПТУРА

Занятие 16. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления однословных и многословных терминов.....	148
§ 57. Общая характеристика фармацевтической терминологии	148
§ 58. Прописная и строчная буквы в словарной форме и в составе фармацевтического термина.....	149
§ 59. Основные лекарственные формы.....	152
<i>Твердые лекарственные формы</i>	152
<i>Мягкие лекарственные формы</i>	153
<i>Жидкие лекарственные формы</i>	154
<i>Новые и нетрадиционные лекарственные формы</i>	154
§ 60. Оформление названий растений в препаратах с жидкими лекарственными формами. Оформление названий частей растений	156
§ 61. Названия лекарственных средств, приготовленных с помощью переработки сырья или синтетическим способом. Суффиксы, приставки и числительные в роли приставок.....	157
§ 62. Понятие о частотных отрезках. Частотные отрезки -cillin-, -cyclin-, -cycl(o)-, -menth-, -mycin-, -musc(o)-, -pug-, -strept-	161
§ 63. Некоторые лексико-грамматические особенности оформления названий препаратов с лекарственными формами.....	162
<i>Лексический минимум</i>	165
<i>Упражнения</i>	167
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	168
 Занятие 17. Глагол в фармацевтическом разделе медицинской терминологии. Imperatīvus. Conjunctīvus praesentis passīvi (3-е лицо единственного и множественного числа). Рецептурные формулировки с глаголом fiēri	169
§ 64. Образование повелительного наклонения (Imperatīvus).....	169
§ 65. Образование форм сослагательного наклонения (Conjunctīvus).....	170
§ 66. Употребление форм Imperatīvus и Conjunctīvus в стандартных рецептурных формулировках.....	171
§ 67. Глагол fiēri в рецептурных формулировках.....	172
§ 68. Частотные отрезки -cyt-, -form-, -fura-, -ichthy-, -poly-, -rhe(o)-	173
<i>Лексический минимум</i>	174
<i>Упражнения</i>	176
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	177

Занятие 18. Рецепт. Правила оформления латинской части рецепта.....	178
§ 69. Правила оформления латинской части рецепта	178
§ 70. Частотные отрезки -anth-, -ephedr- (-eph-, -phedr-), -glyc(y)-, -phyll-, -phyt-, -stroph-, -the(o)-, указывающие на принадлежность к алкалоидам и гликозидам растительного происхождения, обладающим широким диапазоном фармацевтического воздействия.....	182
<i>Лексический минимум</i>	183
<i>Упражнения</i>	184
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	188
Занятие 19. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа.....	188
§ 71. Лекарственные формы, которые прописываются в Accusativus singularis	188
§ 72. Лекарственные формы, которые прописываются в Accusativus pluralis	190
§ 73. Частотные отрезки -aesthes- (-aesth-, -asthes-, -esthes-), -cain-, -camph-, -erythr- (-eryth-, -ery-, -thr(o)-), -haem-, -oestr-, -test-, -thym-, -thyr-.....	192
<i>Лексический минимум</i>	193
<i>Упражнения</i>	195
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	198
Занятие 20. Латинская химическая терминология. Названия химических элементов, оксидов, гидроксидов, пероксидов, кислот	198
§ 74. Названия химических элементов.....	198
§ 75. Названия оксидов, гидроксидов, пероксидов	200
§ 76. Названия кислот	200
§ 77. Частотные отрезки, содержащие химическую информацию	203
<i>Лексический минимум</i>	204
<i>Упражнения</i>	206
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	210
Занятие 21. Названия солей.....	210
§ 78. Названия кислородсодержащих и бескислородных анионов.....	210
§ 79. Особенности латинских названий некоторых солей.....	212
§ 80. Латинские наименования некоторых веществ, образующиеся по образцу названий солей с кислородсодержащими анионами.....	212

§ 81. Частотные отрезки -aeth-, -meth-, -morph-, -phen-.....	213
<i>Лексический минимум</i>	213
<i>Упражнения</i>	216
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	221
Занятие 22. Систематизация фармацевтических названий витаминов. Обозначения длительности или интенсивности действия лекарственных препаратов. Сокращения в рецептах	221
§ 82. Систематизация фармацевтических названий витаминов.....	221
§ 83. Обозначение длительности или интенсивности действия лекарственных препаратов.....	222
§ 84. Важнейшие рецептурные сокращения	224
§ 85. Частотные отрезки -lys-, -lysin-, -lytin-, -ozo-, -thromb-, -zym-, -zy-	227
<i>Лексический минимум</i>	227
<i>Упражнения</i>	229
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	235
Занятие 23. Систематизация орфографического материала фармацевтического раздела.....	235
§ 86. Систематизация орфографии частотных отрезков, изученных в фармацевтическом разделе	235
§ 87. Особенности определения орфографии латинских названий.....	238
<i>Лексический минимум</i>	240
<i>Упражнения</i>	242
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	247
Латинско-русский словарь.....	248
Русско-латинский словарь.....	259

IV. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Занятие 24. Введение в клиническую терминологию. Однословные и многословные термины. Названия медико-биологических наук, клинических специальностей, специалистов, методов обследования и лечения.....	271
§ 88. Особенности клинических терминов и их структуры.....	271
§ 89. Особенности ударения в однословных клинических терминах	276
§ 90. Методика работы с однословными терминами	278

§ 91. Структура и лексический состав многословных клинических терминов.....	280
§ 92. Термины-названия медико-биологических наук, специальностей и разделов клинической медицины.....	282
§ 93. Названия специалистов в медико-биологических науках и в клинической медицине.....	283
§ 94. Названия методов обследования.....	285
§ 95. Названия методов лечения.....	287
§ 96. Корневые (начальные) терминологические элементы и их латинские эквиваленты.....	288
§ 97. Конечные терминологические элементы.....	289
<i>Упражнения</i>	290
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	292
Занятие 25. Названия функциональных расстройств, патологических процессов и состояний.....	293
§ 98. Названия функциональных расстройств	293
§ 99. Названия патологических процессов и состояний.....	294
§ 100. Корневые терминологические элементы и их латинские эквиваленты.....	297
§ 101. Конечные ТЭ.....	298
<i>Упражнения</i>	299
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	301
Занятие 26. Названия качественных и количественных отклонений от нормы в анатомо-гистологических структурах и физиологических процессах	302
§ 102. Усиление (ослабление) функции.....	302
§ 103. Увеличение или уменьшение размеров анатомо-гистологических структур.....	302
§ 104. Увеличение или уменьшение количественных характеристик.....	303
§ 105. Особенности употребления некоторых ТЭ.....	303
§ 106. Начальные ТЭ.....	304
§ 107. Конечные ТЭ.....	305
<i>Упражнения</i>	306
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	308
Занятие 27. Названия воспалительных заболеваний, скоплений и других патологических состояний жидких субстанций и проводящих их путей	308
§ 108. Названия воспалительных заболеваний	308
§ 109. Названия скоплений жидких и газообразных субстанций.....	310

§ 110. Термины, обозначающие закупорку сосудов и остановку течения жидких субстанций.....	312
§ 111. Корневые ТЭ.....	313
§ 112. Конечные ТЭ.....	315
<i>Упражнения</i>	315
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	317
Занятие 28. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований.....	318
§ 113. Названия сращений, трещин, расщелин и расщеплений.....	318
§ 114. Обозначение понятий «размягчение», «разрежение плотности», «уплотнение», «затвердение», «утолщение», «увеличение в объеме», «омертвление», «распад» («разрушение»).....	319
§ 115. Обозначение понятий «сужение» («стеноз») и «расширение».....	320
§ 116. Названия патологических полостей.....	321
§ 117. Названия опухолей и новообразований.....	322
§ 118. Названия язвенных поражений тканей.....	324
§ 119. Названия сыпей (высыпаний).....	324
§ 120. Названия конкрементов.....	325
§ 121. Начальные ТЭ.....	326
§ 122. Конечные ТЭ.....	327
<i>Упражнения</i>	327
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	329
Занятие 29. Названия повреждений тканей и органов, вызванных действием внешних факторов. Названия хирургических операций.....	330
§ 123. Названия нарушений нормальной формы и расположения анатомических образований.....	330
§ 124. Названия повреждений тканей.....	331
§ 125. Названия хирургических операций.....	332
§ 126. Начальные ТЭ.....	334
§ 127. Конечные ТЭ.....	335
§ 128. Латинские приставки, употребляющиеся в хирургических терминах.....	335
<i>Упражнения</i>	336
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	339
Занятие 30. Практикум по составлению клинических диагнозов (часть 1). Пульмонология. Гастроэнтерология. Гематология. Нефрология.....	339
<i>Пульмонология</i>	339

<i>Гастроэнтерология</i>	340
<i>Гематология</i>	340
<i>Нефрология</i>	340
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	341
Занятие 31. Практикум по составлению клинических диагнозов (часть 2). Ревматология. Кардиология. Эндокринология. Профессиональные заболевания.....	341
<i>Ревматология</i>	341
<i>Кардиология</i>	342
<i>Эндокринология</i>	342
<i>Профессиональные заболевания</i>	342
<i>Латинские изречения и афоризмы</i>	343
Латинско-русский словарь.....	344
Русско-латинский словарь.....	364
Приложения	394
1. Образцы итоговых контрольных работ.....	394
Контрольная работа № 1 по анатомо-гистологической терминологии (90 минут).....	394
Контрольная работа № 2 по анатомо-гистологической терминологии (90 минут).....	394
Контрольная работа № 3 по фармацевтической терминологии (90 минут).....	395
Итоговая контрольная работа по клинической терминологии (90 минут).....	396
2. Латинские устойчивые выражения, употребляемые в научном и профессиональном языке медицины.....	397
3. <i>Gaudeāmus</i>	403
4. Клятва Гиппократы (<i>Hippocrātis Jusjurandum</i>).....	405
5. Латинские изречения и афоризмы.....	407
<i>Об учебе и образовании</i>	407
<i>О дружбе и любви</i>	409
<i>О человеке, его достоинствах и недостатках</i>	410
<i>О здоровье и медицине</i>	413
<i>Наставления и пожелания</i>	414
<i>О разном</i>	417
6. Краткие сведения об авторах латинских афоризмов.....	420
Литература.....	423